



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 10 november 2004 (17.11)
(OR. fr)**

**13899/04
ADD 1**

**PV/CONS 62
JAI 398**

ADDENDUM TILL UTKAST TILL PROTOKOLL¹

Ärende: **2613:e mötet i Europeiska unionens råd (RÄTTSLIGA OCH INRIKES
FRÅGOR) i Luxemburg den 25–26 oktober 2004**

¹ De uppgifter i rådets protokoll som ingår i detta addendum omfattas inte av sekretess och skall därför vara offentliga.

INNEHÅLL

Sida

A-PUNKTER

- Punkt 1. Rådets förordning om inrättande av en europeisk byrå för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser 3
- Punkt 2. Rådets rambeslut om minimibestämmelser för brottsrekvisit och påföljder för olaglig narkotikahandel..... 4
- Punkt 36. Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2287/2003 om fastställande för år 2004 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs..... 4
- Punkt 37. Rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 337/75 om uppbyggnaden av ett europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning..... 5
- Punkt 38. Europaparlamentets och rådets beslut om ändring av rådets beslut 1999/784/EG om gemenskapens medverkan i Europeiska audiovisuella observationsorganet 5

o

o o

Punkter på dagordningen som avser slutligt antagande av radsaker och som är offentliga

A-punkter: (A-punktlista: dok. 13815/04 PTS A 50)

Vid det slutliga antagandet av de A-punkter som rör rattsaker beslutade rådet att ta följande till protokollet:

Punkt 1. Rådets förordning om inrättande av en europeisk byrå för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser dok. 10827/04 FRONT 117 COMIX 429

Rådet antog denna förordning (Rättslig grund: artikel 62.2 a och artikel 66 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen).

1. Ensidigt uttalande från Förenade kungariket

"Förenade kungariket erinrar om att Förenade kungariket, enligt protokollen om Förenade kungarikets och Irlands ställning och om införlivandet av Schengenregelverket inom Europeiska unionens ramar, äger rätt att delta i antagandet av denna åtgärd. Förenade kungariket beklagar att man vägrats denna rättighet.

Förenade kungariket kommer att på ett konstruktivt sätt delta i det "operativa samarbete" som föreskrivs i artikel 12 i förordningen. Detta påverkar dock inte dess rättsliga ställning och rätten att vidta sådana rättsliga åtgärder som man betraktar som nödvändiga enligt denna ställning.

Förenade kungariket noterar att rådets undantag av Gibraltar från räckvidden av Förenade kungarikets operativa samarbete med byrån mot bakgrund av den situation som beskrivs i punkt 1 ovan inte väcker några rättsliga frågor i förhållande till tillämpningen av EG-fördraget på Gibraltar och inte heller påverkar densamma."

Punkt 2. Rådets rambeslut om minimibestämmelser för brottsrekvisit och påföljder för olaglig narkotikahandel
dok. 7249/04 DROIPEN 8 CORDROGUE 25
+ REV 1 (fi)

Rådet antog detta rambeslut. (Rättslig grund: artikel 31 e och artikel 34.2 b i Fördraget om Europeiska unionen).

2. Uttalande från rådet

"Olaglig narkotikahandel är ett avskyvärt brott, som rådet har för avsikt att bekämpa på alla sätt. Rådet fördömer alla former av olaglig narkotikahandel och betraktar detta rambeslut som ett första och mycket viktigt steg i den intensifierade kampen mot olaglig narkotikahandel. Rådet betonar därför vikten av att inta en fast hållning mot olaglig narkotikahandel på alla nivåer och understryker behovet av en gränsöverskridande och konsekvent taktik i kampen mot olaglig narkotikahandel. Rådet betonar också det inbördes förhållandet mellan lagstiftningen i alla medlemsstater och understryker vikten av att avvärja företeelsen *narkotikaturism*."

Punkt 36. Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2287/2003 om fastställande för år 2004 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs
dok. 9969/04 PECHE 209
+ COR 1 (en)
+ COR 2 (nl)
+ COR 3 (fr)

Rådet antog denna förordning. (Rättslig grund: artikel 20 i förordning (EG) nr 2371/2002).

Punkt 37. Rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 337/75 om uppbyggnaden av ett europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning
dok. 12838/04 EDUC 165 SOC 436
+ REV 1 (lv)

Rådet antog denna förordning. (Rättslig grund: artikel 308 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen).

Punkt 38. Europaparlamentets och rådets beslut om ändring av rådets beslut 1999/784/EG om gemenskapens medverkan i Europeiska audiovisuella observationsorganet
dok. PE-CONS 3682/04 AUDIO 42 CODEC 1016

Rådet godkände ändringarna i Europaparlamentets yttrande och antog den föreslagna rättsakten med dessa ändringar. (Rättslig grund: artikel 157.3 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.)

3. Uttalande från Förenade kungariket

"Förenade kungariket välkomnar och stöder förslaget att förlänga gemenskapens medverkan i Europeiska audiovisuella observationsorganet till 2006. Förenade kungariket godtar de ändringar som föreslogs vid Europaparlamentets första behandling av förslaget. Förenade kungariket anser emellertid icke desto mindre att flera av Europaparlamentets ändringar kan få betydande konsekvenser för Europeiska audiovisuella observationsorganets resurser. Förenade kungariket befarar exempelvis att ändring 2, om den antas, skulle kunna leda till att Europeiska audiovisuella observationsorganet påbörjar nya och krävande arbetsuppgifter inom utomordentligt svåra områden som vi anser ligger utanför dess nuvarande resurser och sakkunskap. Frågan huruvida sådan ny verksamhet, eller ny verksamhet överhuvudtaget, bör inledas, är något som Europeiska audiovisuella observationsorganets styrelse rätteligen skulle överväga och avgöra."